

бывъ всѣмъ члком и многы от поганыхъ невѣрныхъ отбрати ко гу. Пролог (БАН¹), 8 об. XVI в.

2. *Перевести (на другой язык).* Рекохъ нѣчто, что не имѣется въ гречѣхъ или иначе имается, неже от мене отбращено ес<ть> (aliter habetur quam a me versum est). (1 Ездр., Предисл. Иеронима) Библ. Генн. 1499 г., 282.

ОТБРЕСТИ. Уйти (двигаясь медленно или с трудом). И я, богочеловѣкъ твой, не претерпля такова ево мучения и убося смертного убийства отбрель къ Москвѣ. Д. Иос. Колом., 3. 1675 г.

ОТБРОСАТИ. Отбросати какое-л. количество поклоновъ — сделать какое-л. количество поклонов (во время молитвы). Час-другой положить, да и встанеть; 1000 поклоновъ отбрасаеть, да и сядеть на полу. Ав. Ж., 56. 1673 г.

ОТБРОСИТИ. 1. Отбросить, бросить въ сторону. Привель барана живова... и учаль над нимъ вольховать, вертя ево много и голову прочь отвертѣль и прочь отбросиль. Ав. Ж., 34. 1673 г. И Соломонъ поиде по лѣствицѣ и вскочи на верхней перекладь шабалицы, а лѣсницу прочь отбросиль. (О ц. Соломоне) Лож. и отреч. кн., 61. XVII—XVIII вв.

2. Отстранить, прогнать. А которой наместник, или судиа или диак... за прием въ денгахъ полготит... и с него те денги доправити вдвое и от дела отбросити. Соб. ул. ц. Вас. Шуйск., 589. XVIII в. ~ 1607 г.

ОТБРЫСАТИ. Очистить. Сиць бываетъ самаричъскъ законъ: въ блудѣхъ осквирянять ся и въ умъвениихъ мынить очистити дшю сквирънную напльнишю ся отбрысати. Тако и самаряныни, дшю въ блудѣхъ осквирънену имѣющи о питии водаамъ коротаетъ ся. (Сл. Ио. Злат.) Усп. об., 419. XII—XIII вв.

ОТБЫВАТЕЛЬ, м. Тот, кто уклоняется от чего-л. Всякого добра тебѣ жалат<ь> и никогда присного приятства и любви твои не отбыват<ь> писавши знаемыи тобою Васка Брехов много челомъ бью. Грамотки, 23. 1665 г.

ОТБЫВАТЕЛЬСТВО, с. Уклонение от чего-л. И за тѣми ихъ воровскими... составными вымыслы... въ вершенье тѣхъ дѣль правымъ и маломощнымъ людемъ чинитца многая волокита и напрасные харчи, и убытки, и разоренья; а виннымъ, что довелос<ь> по его, великого государя, указу и по Уложению учинить указъ, отбывательства и продолжение. Зак. Петра, I, 31. 1700 г.

ОТБЫВАТИ. 1. Отбывать, удаляться, уходить. И оне Отдията Атмышев с товарыщи зверовать ездить не смели и от колмаков ушли, отбывая лесом. Гр. Сиб. Милл. II, 386. 1631 г. Жаравль высоко летаеть, а от рѣки не отбываеть. Сим. Послов., 183. XVII—XVIII вв.

2. Чего, от чего. Отделяваться, избавляться, уклоняться от чего-л. Онъ Иванъ з дѣтми своими, отбываючи отъ тое кабалы, чтобы денегъ не платити, и нарядили де на меня, Гришку, противную ложную кабалу. АХУ III, 147. 1633 г. И объщания не позабывай, и послушания своего не отбывай, и нашего совѣта не отметай. Урядник, 106. 1656 г. А буде кто такихъ вышеписанныхъ служилыхъ чиновъ людей, отбывая нашей великого государя службы... выѣхаль въ иные города и уѣзды и за монастыри, или за кого заложились и живутъ, укрываясь отъ службы, и от такихъ, взявъ, тѣхъ же чиновъ у людей сказки, за руками, описывать ихъ, особы статьею, имянно. ДАИ VII, 92. 1680 г.

ОТБЫЛОЙ, прил. I. Оставивший службу по истечении срока. Да ямской бояръ Ивашико... да отбылой охотникъ Матфѣйко Онисевъ сынъ, а живеть туто-жъ въ ямской слободѣ. Кн. ям. новг., 143. 1601 г. Се язъ Иванъ Федоровъ сынъ, отбылой Спасской пономарь Тесовскаго яму, а нынѣ волной человѣкъ. А. тяг. I, 52. 1649 г.

2. Не воротившийся къ хозяину (о птице). О сыску отбылого кречета. ДТП I, 695. 1664 г. Жалованья сокольнику Алексѣю Тряеву с товарыщи, три рубли. Посланы для сыску отбылово сокола въ Резанские и въ Касимовские мѣста. ДТП III, 647. 1665 г.

ОТБЫСКИВАТИ. Искать во всехъ мѣстахъ. Пристав тѣду лишен опричнъ тѣхъ людей что если бояромъ своимъ приказал на Москвѣ отбыскивати лихихъ людей. (Жал. гр. Новодѣв. м.) В.А., 156. 1571 г. — Ср. обыскивати.

ОТБЫТИ. 1. Чего. Уехав, потерять связь съ кемъ, чемъ-л. Царское величество о Шань Гиреѣ царевичѣ пожалѣль, что онъ, царской сынъ, отца своего юрта отбыль. Посольство Барятинскаго, 346. 1618 г. А сами де по башнямъ и по острогу по полымъ мѣстамъ въ лоткахъ безъ престани караулятъ, и домишковъ своихъ отбыли. Гр. Сиб. Милл. II, 377. 1631 г.

2. Чего. Перестать делать что-л. Вели гдѣрь сию мою извѣстную явку принял<ь>... чтоб мнѣ сиротѣ отъ ихъ Гневанова и Гаврилова насилиства въ конецъ не погибнут<ь> и деревнишка въ пусто не покинут<ь>